



---

## 附属履行机构

### 第三十七届会议

2012年11月26日至12月1日，多哈

议程项目 9(a)和(b)

国家适应计划

## 国家适应计划

### 主席提出的结论草案

1. 附属履行机构(履行机构)欢迎在本议程项目下审议的文件，<sup>1</sup> 包括适应委员会的报告、<sup>2</sup> 关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案之下的国家适应计划进程案例研究汇编，<sup>3</sup> 以及最不发达国家专家组第二十二届会议的报告。<sup>4</sup>
2. 履行机构注意到最不发达国家专家组在为国家适应计划进程提供技术指导和支 持方面取得的进展，欢迎最不发达国家专家组为国家适应计划进程编写的技术指南，并期待所有缔约方在编制国家适应计划时酌情适用这些指南。
3. 履行机构注意到最不发达国家专家组查明的最不发达国家在编制和执行国家适应计划方面所需的支持，<sup>5</sup> 促请全球环境基金及其各机构和其他相关组织在支持最不发达国家缔约方开展国家适应计划进程时考虑查明的所需的支持。

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2012/8、FCCC/SBI/2012/27、FCCC/SB/2012/3、FCCC/CP/2012/6.

<sup>2</sup> FCCC/SB/2012/3.

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

<sup>4</sup> FCCC/SB/2012/27.

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2012/27, 第 19 段。

4. 履行机构欢迎各缔约方、各联合国组织和其他组织在发言和提交的材料中介绍为国家适应计划进程提供支持的大量机会，<sup>6</sup> 请这些缔约方和组织根据第 5/CP.17 号决定第 32 至 35 段的规定，继续向履行机构通报开展活动的情况。
5. 履行机构期待适应委员会将为不属于最不发达国家的发展中国家缔约方编制和执行国家适应行动计划相关事项开展的工作，并期待收到有关这类事项的建议。
6. 履行机构期待有关最不发达国家基金向最不发达国家缔约方国家适应计划进程提供支持的条款在履行机构第三十九届会议前实施。
7. 履行机构还期待有关气候变化特别基金向非最不发达国家缔约方国家适应计划进程提供支持的条款的实施。
8. 履行机构请发达国家缔约方根据第 1/CP.16 号决定(包括第 18 段)和《公约》缔约方会议(缔约方会议)的其他相关决定，继续为最不发达国家基金和气候变化特别基金捐款，为国家适应计划进程的准备活动提供支持。
9. 履行机构还请各缔约方和相关组织继续协助最不发达国家在国家适应计划进程方面的工作。
10. 履行机构请秘书处依照第 5/CP.17 号决定第 36 段的规定汇编一份信息文件，说明国家适应计划进程的情况，包括以上第 4 段提及的活动情况，供履行机构第四十一届会议审议。
11. 履行机构在第三十七届会议上决定作为建议提出附件所载决定草案案文，供缔约方会议第十八届会议审议并定稿。

---

<sup>6</sup> FCCC/SBI/2012/MISC.1、FCCC/SBI/2012/MISC.2 和 Add.1 以及 FCCC/SBI/2012/MISC.3。

## Annex

[English only]

### Draft decision -/CP.18

#### National adaptation plans

[*The Conference of the Parties,*

[*Recalling* Article 4, paragraphs 1, 4 and 9, and Article 11, paragraph 5, of the Convention,]

[*Also recalling* decisions 11/CP.1, 27/CP.7, 1/CP.16 and 5/CP.17,]

*Further recalling* the initial guidelines for the formulation of national adaptation plans by the least developed country Parties adopted under decision 5/CP.17,

*Reaffirming* that because of their development status, climate change risks magnify the development challenges for the least developed country Parties,

*Recalling* that the national adaptation plans are a process to enable the least developed country Parties to formulate and implement national adaptation plans, building upon their experience in preparing and implementing national adaptation programmes of action, as a means of identifying medium- and long-term adaptation needs and developing and implementing strategies and programmes to address those needs; and that other developing country Parties were invited to employ the modalities formulated to support the national adaptation plans in the elaboration of their planning effort,<sup>1</sup>

*Underlining* that planning for adaptation at the national level is a continuous, progressive and iterative process, the implementation of which should be based on nationally identified priorities, including those reflected in the relevant national documents, plans and strategies, and coordinated with national sustainable development objectives, plans, policies and programmes,

[*Recalling* the request to the Adaptation Committee, in accordance with its agreed functions, to consider, in its workplan, the relevant modalities for supporting interested developing countries that are not least developed country Parties to plan, prioritize and implement their national adaptation planning measures, including through the use of the modalities contained in decision 5/CP.17,]

*Reaffirming* the importance of the need to address adaptation planning in the broader context of sustainable development planning,

*Underlining* that the national adaptation plan process should build on and complement existing adaptation planning, should not be prescriptive and should facilitate country-driven, gender-sensitive, participatory action taking into consideration vulnerable groups, communities and ecosystems,

*Recognizing* the value of the experiences gained in preparing and implementing national adaptation programmes of action<sup>2</sup> and stressing that support for the national

<sup>1</sup> Decision 1/CP.16, paragraphs 15 and 16.

<sup>2</sup> National adaptation programmes of action (NAPAs), are prepared by least developed country Parties are available at <unfccc.int/4722>.

adaptation plan process [should not be at the expense of][should be provided while maintaining progress for] the national adaptation programmes of action,

*Appreciating* the contributions made by developed country parties to the Least Developed Countries Fund and the Special Climate Change Fund to date,

*Recognizing* that the Green Climate Fund will support developing countries in pursuing project-based and programmatic approaches in accordance with climate change strategies and plans,<sup>3</sup> such as national adaptation programmes of action, national adaptation plans and other related activities,

*Also recognizing* the important role of the Convention in catalysing support for the least developed country Parties to undertake the national adaptation plan process, noting the range of activities and programmes, both under and outside the Convention process, which contribute to, and enhance, the national adaptation plan process,

*Recalling* its request to the Subsidiary Body for Implementation to consider guidance on policies and programmes to enable support for the national adaptation plan process for the least developed country Parties, at its thirty-sixth session, for consideration by the Conference of the Parties at its eighteenth session,

*Welcoming* the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change compilation of case studies on national adaptation planning processes,<sup>4</sup> and the report of the twenty-second meeting of the Least Developed Countries Expert Group,<sup>5</sup>

1.

[Option 1:

{*Decides* to adopt the following guidance for ~~[[Invites][Requests]~~ the Global Environment Facility, as an operating entity of the financial mechanism of the Convention, for the operation of the Least Developed Countries Fund, ~~[in enabling support for ]to support activities~~ [to enable the preparation of] [by the least developed country Parties undertaken under] the national adaptation plan process~~[[]; -while maintaining progress for the least developed countries work programme, which includes the national adaptation programmes of action,~~ the operating entity is requested]:

(a) As a first step under the national adaptation plan process, to provide funding from the Least Developed Countries Fund, [as appropriate], to meet the agreed full cost of activities to enable [the preparation of the NAP process] [the formulation of national adaptation plans] as described in the elements contained in paragraphs 2–6 of the initial guidelines for national adaptation plans in the annex to decision 5/CP.17;

(b) Maintain balanced access for the NAPAs and NAPs, while maintaining progress for the LDC work programme ~~To ensure separation of the funding for the national adaptation plan process from funds for the national adaptation programmes of action under the Least Developed Countries Fund, noting that there are linkages between the two;~~

(c) [To ensure complementarity of funding between the Least Developed Countries Fund and other funds with which the operating entity is entrusted, such as the Special Climate Change Fund;]

<sup>3</sup> Decision 3/CP.17, annex, paragraph 36.

<sup>4</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2012/27.

(d) [To ~~continue with~~~~adopt~~ simplified procedures and arrange for expedited access, including direct access to the Least Developed Countries Fund by the least developed country Parties for the national adaptation plan process, while ensuring sound financial management;]

(e) [To ensure transparency in all steps relating to the funding of the development of the national adaptation plans;]

(f) To [encourage][ensure] a flexible, ~~multiple-entry~~ approach that enables the least developed country Parties to access funding for components of the national adaptation plan process as identified by the least developed countries Parties in response to national needs and circumstances;

~~(g) — To encourage the use of national and, where appropriate, regional experts;~~

(g) [To adopt streamlined procedures for the operation of the Least Developed Countries Fund in supporting the national adaptation plan process;];

2. *Requests* the operating entity referred to in paragraph 1 above to include in its report to the Conference of the Parties information on the steps it has undertaken to implement the provisions of this decision;

2 bis: *Urges* developed country Parties to mobilize financial support for the national adaptation plan process for interested developing country Parties that are not least developed country Parties through bilateral and multilateral channels, including through the Special Climate Change Fund, in accordance with decision 1/CP.16, as it urged developed country Parties to mobilize financial support for the national adaptation plan process for least developed country Parties in decision 5/CP.17, paragraph 21;<sup>6</sup>

2 ter: *Requests* the Global Environment Facility, as an operating entity of the financial mechanism, through the Special Climate Change Fund, to consider how to enable activities for the preparation of the national adaptation plan process for interested developing country Parties that are not least developed country Parties, as it requested the Global Environment Facility, through the Least Developed Countries Fund, to consider how to enable activities for the preparation of the national adaptation plan process for the least developed country Parties in decision 5/CP.17, paragraph 22;<sup>7</sup>

3. *Invites* developed country Parties to further contribute to the Least Developed Countries Fund and the Special Climate Change Fund to support the activities for the preparation of the national adaptation plan process in accordance with decision 1/CP.16, including paragraph 18, and other relevant decisions of the Conference of the Parties;

4. *Invites* the operating entities of the financial mechanism of the Convention, bilateral and multilateral agencies and other relevant organizations, as appropriate, to take this decision into account when providing financial and technical support to developing country Parties in responding to decision 5/CP.17;

5. [*Invites* the Green Climate Fund Board to take into account the national adaptation plan process when designing its modalities, including for direct access, in accordance with decision 3/CP.17, paragraph 3;]

6. [*Requests* the [Standing Committee and] the Green Climate Fund to develop recommendations for the predictability, accessibility, and adequacy of financial resources for the formulation and implementation of national adaptation plans;]

<sup>6</sup> FCCC/SB/2012/3, paragraph 27 (d).

<sup>7</sup> FCCC/SB/2012/3, paragraph 27 (e).

7. *Invites* Parties and relevant organizations to continue to assist the least developed country Parties, drawing upon the work of and where appropriate, in consultation with, the Least Developed Countries Expert Group, in building national institutional arrangements and capacities, and to support scientific and technical capacity needs, as identified by the least developed country Parties, to undertake the national adaptation plan process;
8. *Invites* United Nations organizations, specialized agencies and other relevant organizations, as well as bilateral and multilateral agencies, to support the national adaptation plan process in the least developed country Parties and, where possible, to consider establishing or enhancing support programmes for the national adaptation plan process within their mandates, as appropriate, which could facilitate financial and technical support to the least developed country Parties, drawing upon the work of and where appropriate, in consultation with, the Least Developed Countries Expert Group, and to keep the Subsidiary Body for Implementation informed, through the secretariat, on how they have responded to this invitation;
9. *Invites* Parties and relevant organizations to share best practices and lessons learned in addressing adaptation, through the ongoing work of the Least Developed Countries Expert Group, the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change, and other bodies and ongoing work under the Convention;
10. *Reiterates* the request to the Least Developed Countries Expert Group, the Adaptation Committee and other relevant bodies under the Convention to include information in their reports on how they have responded to the requests made in this decision and on their activities relevant to the national adaptation plan process, as per their respective mandates, and to make recommendations accordingly;
11. [*Decides* to assess progress made in implementing this decision, and to consider the adoption of further guidance, as appropriate, at its twentieth session.]]

---